

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение средняя  
школа № 23

Исследовательская работа  
Проявление английского сленга в России  
среди молодёжи

Работу выполнила:  
ученица 11 «А» класса  
Симдянкина Ева Викторовна

Научный руководитель:  
учитель английского языка  
Сенькина Ольга Геннадьевна

Норильск  
2022

## Содержание:

Введение	стр.3
Глава 1. Место английского сленга в русском языке	стр.5
Глава 2. Факторы, влияющие на развитие молодежного сленга	стр.7
Глава 3. Проявление сленга в различных сферах	стр.8
Глава 4. Анализ употребления и перевода молодежного сленга среди учащихся 11 класса МБОУ СШ №23	стр.11
Заключение	стр.12
Список используемой литературы	стр.13
Приложение 1	стр.14
Приложение 2	стр.15

## **Введение**

Я выбрала данную тему не случайно. В нашей жизни сейчас активно процветает молодежная культура, а, следовательно, и культура речи.

Молодёжная культура – это свой, ни на что не похожий мир. Он отличается от взрослого своей экспрессивной, порой даже резкой и грубой манерой выражать мысли и чувства, неким словесным абсурдом, который могут употреблять только молодые люди, смелые и решительные. Как следствие этого – возникновение молодежного сленга.

Сленг – это одно из интересных и, одновременно, сложных явлений языка. Его возникновение всегда обусловлено историческими, социальными и культурными тенденциями жизни того или иного языкового общества. В настоящее время существует достаточно большое количество определений сленга, нередко противоречащих друг другу. Поэтому мы попытаемся дать более четкое определение сленгу и поговорим о лексике.

**Актуальность темы исследования** и необходимость ее выбора обусловлены широким употреблением, как русского сленга, так и английского в речи российской молодежи.

**Цель работы:** изучение молодёжного английского сленга как средства общения молодежи.

Для достижения этой цели были поставлены следующие **задачи**:

Исследовать понятие «сленг»;

Провести анкетирование среди учащихся МБОУ СШ № 23 по вопросу их отношения к английскому молодёжному сленгу;

**Объектом** данного исследования является сленг английского языка.

**Предмет** исследования: употребление молодёжного английского сленга.

**Гипотеза:** если предположить, что англоязычный сленг прочно входит в речь российской молодёжи, то словарный запас учащихся обогащается за счёт лексики, заимствованной из английского языка во многом благодаря современным средствам массовой информации.

Для проведения исследования использовались следующие **методы**:

анализ литературы и различных источников;  
анкетирование;  
сравнительный анализ;  
обобщение.

## Глава 1. Место сленга в русском языке

Вся лексика того или иного языка делится на литературную и нелитературную. К литературной относятся:

1. Стандартные литературные слова;
2. Нейтральные слова;
3. Книжные слова.

Всё это лексика, которая употребляется либо в литературе, либо в устной речи в официальной обстановке.

Существует и нелитературная лексика:

1. Жаргонизмы;
2. Вульгаризмы;
3. Профессионализмы;
4. Сленг.

Эта же часть лексики отличается разговорным и неофициальным характером.

Теперь давайте рассмотрим каждое значение данного понятия.

**Жаргонизмы** – это слова, используемые определёнными социальными или объединёнными общими интересами группами, которые несут таённый, непонятный для всех смысл.

**Вульгаризмы** – это грубые слова, не употребляемые образованными людьми в обществе, специальный лексикон, используемый людьми низшего социального статуса: заключёнными, торговцами наркотиками, бездомными и т.п.

**Профессионализмы** – это слова, используемые небольшими группами людей, объединённых определённой профессией.

**Сленг** – это слова и выражения, употребляемые людьми определённых возрастных групп, профессий, классов. С развитием массовой информации: прессы, радио, телевидения, Интернет – технологий, понятие «сленг» потеряло первоначальный смысл.

Теперь же, на мой взгляд, определение сленга должно быть другим.

**Сленг** – слова, живущие в современном языке полноценной жизнью, но считающиеся нежелательными к употреблению в литературном языке. С помощью сленга говорящий пытается наиболее полно и свободно выразить свои эмоции и чувства.

## Глава 2. Факторы, влияющие на развитие молодёжного сленга

Сленг молодых людей в России охватывает почти все сферы жизни. Что тогда оказывает влияние на сленг молодёжи?

1. Развитие компьютерных технологий. Интернет и его широкие возможности всегда привлекали молодое поколение;
2. Современная музыкальная культура. Одно из увлечений молодёжи – музыка. Она является неотъемлемой частью их жизни. Среди молодого поколения сейчас более популярна именно зарубежная музыка, в тексты которых входит нестандартная лексика, которая в последствии начинает использоваться подростками. Примером использования такого сленга может служить песня «Crush» исполнительницы Tessa Violet. Эта песня сыграла роль в использовании молодёжи такого слова, как «краш»;
3. Компьютерные игры, мультфильмы, видео и киноиндустрия. Очень много сленга приходит в речь молодёжи именно с этих источников. Но если говорить именно о компьютерных играх, то там слова более специфичны, поэтому используются, в основном, молодыми людьми, для которых игры – хобби и неотъемлемая часть их жизни. Примером такого сленга служить слово «нуб» - начинающий игрок;
4. Популярные виды спорта;
5. Открытие многочисленных ресторанов быстрого питания в России;
6. Увлечение молодёжи европейской, особенно американской культурой;
7. Потребность молодёжи в самовыражении и встречном понимании.

### Глава 3. Проявление сленга в различных сферах

В нашей жизни сленг сейчас имеет большую роль во всем, что нас окружает. Давайте рассмотрим некоторые сферы, где он употребляется.

#### 1. Музыкальная культура

В зарубежной музыкальной индустрии существует огромное количество специальных терминов, которые активно используются в нашей стране как профессионалами данной сферы, так и любителями.

Сингл (от англ. «single» - один) – песня, записанная отдельно.

Ремейк (от англ. «remake» - переделка) – переделка.

Мэшап (от англ. «mashup» - смешивать) – смешение двух популярных песен.

Кавер (от англ. «cover» - обложка) – новое исполнение существующей песни кем-то другим.

Саунд (от англ. «sound» - звук) – стилистика трека в самом широком смысле (жанр, архитектурное и композиционное решение, выбор и баланс инструментов и т.д.)

#### 2. Бьюти индустрия

Благодаря бьюти индустрии в наш лексикон вошли многие слова, которые уже достаточно давно прижились в нашей речи, а именно:

*Маст-хэв* (от англ. «must-have» - необходимо иметь) – вещь, которую вы обязательно должны приобрести, если хотите выглядеть модной и продвинутой.

Тинт (от англ. «tint» - оттенок, тон) – косметическое средство с большим содержанием красящего пигмента,

*Хайлайтер* (от англ. «to highlight» – подчеркивать, выделять) – декоративное средство со светоотражающими частицами для высветления определённых участков лица.

Кёрлер (от англ. «curling» - закручивание) – специальные щипцы для завивания ресниц, которые используются перед тем, как нанести тушь.

Глиттер (от англ. «glitter» - блестеть) – декоративные, крупные и рассыпчатые блёстки.

Шугаринг (от англ. «sugar» - сахар) – процедура удаления волос с помощью густой сахарной пасты.

Пилинг (от англ. «to peel» - чистить) – процедура глубокой очистки кожи с помощью косметических средств с кислотой в составе.

### **3. IT сфера**

Нельзя ничего не сказать об IT сфере, ведь в современном мире просто невозможно представить жизнь без информационных технологий. Многие из нас уже знакомы с такими понятиями, как:

Ава (или «аватарка», от англ. «avatar») – графическое представление (картинка/фото/изображение) человека в Интернете, соц. сетях и т.д.

Админ (от англ. «admin» - администрация) – администратор.

Пост (от англ. «post» - почта) - запись/статья/сообщение в социальной сети или на сайте.

Мейл (от англ. «E-mail» - электронная почта) – электронное письмо/сообщение.

Скрин (от англ. «screenshot» - копия экрана) – снимок экрана.

### **4. Повседневная жизнь**

Если говорить о повседневной жизни, то здесь немного чаще на нашем пути встречаются слова, такие как:

Хейтер (от англ. «to hate» - ненавидеть) – недруг.

Изи (от англ. «easy» - просто, легко) – легко.

Агриться (от англ. «angry» - злой) – злиться, раздражаться.

Юзать (от англ. «to use» - использовать) – пользоваться

Краш (от англ. «crush» - сокрушать) – человек, который кому-то нравится.

Фолловер (от англ. «to follow» - следовать за кем-то.) – подписчик в социальной сети.

Рофл (от англ. «rolling on the floor laughing» - катаюсь по полу от смеха) – шутка, прикол.

### **5. Еда**

Джем (от англ. «to jam» - сжимать, давить) – аналог нашего варенья, только в джеме ингредиенты давят.

Крамбл (от англ. «to crumble» - крошить) – пирог, основа которого состоит из масляно-мучной крошки.

Крекер (от англ. «to crack» - ломать) – хрустящее печенье, которое легко ломается.

Ростбиф (от англ. «roast» - жареная и «beef» - говядина) – жареный кусок говяжьего мяса.

Хот – дог (от англ. «hot» - горячая и «dog» - собака) – пшеничная булка с сосиской, приправленной кетчупом, майонезом и горчицей.

Фастфуд (от англ. «fast» - быстрый и «food» - пища, еда) – питание с уменьшенным временем употребления и приготовления пищи, с упрощенными или упраздненными столовыми приборами или вне стола.

## **6. Мир бизнеса**

Терминология мира бизнеса строится на словах английского происхождения, ведь английский – международный язык, который чаще всего используют на деловых переговорах высокого уровня. Рассмотрим наиболее часто встречаемые термины.

Бренд (от англ. «brand» - марка, название) – марка товара, пользующегося огромной популярностью у покупателей.

Брокер (от англ. «broker» - агент, посредник) – физическое или юридическое лицо, которое выступает посредником при заключении сделок на бирже.

Инвестор (от англ. «investor» - вкладчик) – лицо или организация, вкладывающие денежные средства в проекты, с целью приумножения своего капитала.

Маркетинг (от англ. «marketing» - рыночная деятельность) – организация производства и сбыта товаров/услуг, которая основывается на изучении потребностей рынка.

Пиар (от англ. «public relations» - связи с общественностью) – деятельность по созданию привлекательного образа кого-либо/чего-либо, в том числе с помощью СМИ.

## **Глава 4. Анализ употребления и перевода молодёжного сленга среди учащихся 11 класса МБОУ СШ №23**

Чтобы исследовать как влияет англоязычный сленг на речь подрастающего поколения, и выявить наиболее часто используемые слова англоязычного происхождения, было проведено анкетирование. Анкета была предложена учащимся 11-х классов МБОУ СШ №23. Всего было опрошено 23 ученика.

1. Используете ли вы в своей речи английский сленг?

А. Да – 100%

Б. Нет – 0%

2. Как часто вы употребляете его в своей речи?

А. Часто – 96%

Б. Иногда – 4%

В. Не употребляю – 0%

3. Укажите наиболее часто употребляемые слова английского языка в вашей речи.

(Данные были собраны в таблицу. Приложение 2)

4. Где вы наиболее часто употребляете этот сленг?

А. Дома – 79%

Б. В школе – 98%

В. В общественных местах – 100%

5. Знаете ли вы значения слов англоязычного происхождения, которые вы употребляете в своей речи?

А. Да – 100%

Б. Нет – 0%

6. Где вы узнали эти слова?

А. Друзья – 100%

В. Телевидение – 84%

Д. Компьютерные игры – 31%

Б. Песни – 62%

Г. Интернет – 95%

Е. Журналы – 3%

7. Почему вы употребляете слова англоязычного происхождения?

А. Чтобы казаться современным – 28%

Б. Чтобы легче доносить свои мысли – 100%

В. Вошло в привычку – 98%

## **Заключение**

В данной работе рассматривалось влияние и употребление английского языка на современный сленг среди молодёжи, особенно перевода английского языка на русский сленг, его факторы, откуда подростки заимствуют новые слова и выражения, а также с помощью анкетирования было исследовано употребление молодёжного сленга среди учащихся 11-х классов нашей школы.

Сленг играет важную роль в жизни молодежи. Её сегодня невозможно представить без сленговых слов и выражений, ведь именно благодаря им молодым людям легче выражать свои мысли и чувства. Более того, в процессе общения с использованием такой лексики молодое поколение расширяет свой словарный запас и больше узнает об английском языке.

## Список используемой литературы

- [https://studwood.net/1396723/literatura/sleng\\_sovremennom\\_mire](https://studwood.net/1396723/literatura/sleng_sovremennom_mire)
- Мюллер, В.К. Полный англо-русский русско-английский словарь. 300 000 слов и выражений.
- <https://vc.ru/u/776484-anna-burceva/228877-slovar-molodezhnogo-slenga>
- <https://esquire.kz/slang/>
- <https://gdemoideti.ru/blog/ru/slovar-sovremennogo-shkolnika>
- Крысин Л.П. Современный словарь иностранных слов//АСТ-Пресс, 2016
- <https://ru.wikipedia.org/>
- <https://englex.ru/>

## Приложение 1

### Анкета

Уважаемые учащиеся! Просим вас ответить на вопросы нашей анкеты с целью выяснения популярности английского сленга среди молодежи.

Укажите ваше имя и фамилию \_\_\_\_\_ Класс: \_\_\_\_\_

Выберите ваш вариант ответа. Ответов может быть несколько.

1. Используете ли вы в своей речи английский сленг?

А. Да

Б. Нет

2. Как часто вы употребляете его в своей речи?

А. Часто

Б. Иногда

В. Не употребляю

3. Укажите наиболее часто употребляемые слова английского языка в вашей речи.

\_\_\_\_\_

4. Где вы наиболее часто употребляете этот сленг?

А. Дома

Б. В школе

В. В общественных местах

5. Знаете ли вы значения слов англоязычного происхождения, которые вы употребляете в своей речи?

А. Да

Б. Нет

6. Где вы узнали эти слова?

А. Друзья

В. Телевидение

Д. Компьютерные игры

Б. Песни

Г. Интернет

Е. Журналы

7. Почему вы употребляете слова англоязычного происхождения?

А. Чтобы казаться современным

Б. Чтобы легче доносить свои мысли

В. Вошло в привычку

## Приложение 2

Список наиболее используемых заимствований среди учащихся 11  
«А» класса СШ №23

Слово в русском языке	Лексическое значение	Английское слово
Окей	всё в порядке	OK
Кул	круто, прикольно	cool
Хай	привет	hi
Бай	пока	bye
Ланч	обед	lunch
Пати	вечеринка	party
Сорри	извини	sorry
Гейм	игра	game
Аутсайдер	стоящий в стороне	outsider
Онлайн	на линии	online
Респект	уважение	respect
Фастфуд	быстрая еда	fast food
Беби	ребёнок	baby
Финиш	конец	finish
Крейзи	сумасшедший	crazy
Ноу проблем	нет проблем	no problem
Бойфренд	парень	boyfriend
Шоппинг	поход по магазинам	shopping